

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Traktor

S A M E

Centurion 75 DT

CH 4713 56

Hersteller

S A M E Trattori S.p.A., I-24047 Treviglio / Italia

Erkennungsmerkmale

auf Hersteller-Plakette : "Centurion 75 DT"

vor Fahrgestell-Nr. : "CT T"

Herstellerplakette

rechts, seitlich an Armaturenhäube

Fahrgestellnummer

rechts, seitlich am Getriebegehäuse

Motorkennzeichen

"1054/P" vor Motornummer, rechts seitlich am Motorblock, über Ölmesstab

Hauptimporteur

W. MAHLER AG, Bachstrasse 27, 8912 Obfelden *

Geprüftes Fahrzeug

CT T*5077*

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände

Anzahl Gänge

12 od. 16 Achsantrieb Allrad; V=ausschaltbar

Betriebsbremse

hydraulisch, Scheiben im Ölbad, auf Ritzelwellen
bzw. Hinterräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit
Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Scheiben im Ölbad, auf Zwischenwelle
bzw. Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

Sicherheitskabine C17 OECD-CSD 0103/5-16 **)

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer ---

Sicherheitsgurten

--- Rückpiegel 2/beidseitig

Unterlegkeil

--- Zugvorrichtung V+H= Stecknagel

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

l 1+1 v --- M --- h ---

Masse

innen aussen

Länge

3910 Achsabstand 2320 /

Breite

(1930-2430) 1930 Doppelachse v --- h ---

Höhe

2770 Spurweite v 1630 h 1620

Ueberhang

s --- Spurweite v 1630 - 1800

v 542 h 1500 - 2000

h 1048 Spurkreis ø l 10600 r 11200

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

Marke

S A M E

Typ

1054/P

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Luft

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

105

Hub

120

Hubraum

4154

Steuer-PS

21,16

Leistungs-kV

55 DIN

bei U/min

2300

PS

Lärm-Standm.

78 dB/A bei U/min

1725

x)

Schalldämpfer

1 Topf 745 x ø 125 mm (Kamin)

Abgasprüfung

Bacharach= 3,0

x)

Entstörung

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1390

2090

3480

Nutzlast

Gesamtgewicht

Fabrikgarantie

2600

4100

5240

Reifengröße

14.9/13-24

16.9/14-34

(Varianten +)

Ply / bar

6 / 1,4

6 / 1,3

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

3020

4030

4030

für V max

30

30

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

Höchstgeschwindigkeit gemessen

25 km/h

25 km/h

bei 2300 U/min am Motor bzw. 650/1120 U/min Zapfwelle

Ausrüstung	§)
Fernlichter	M (E)
Abblendlichter	M (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h 2+2= I (E)
Markierlichter	v §) s h §)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	1/ Blatt mm/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	SEIMA E2 843 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	S A M E Centurion 75 DT		
Typenscheinnummer	CH	4713	56
Karosserie			
Plätze	total	1 + 1	vorn
Leergewicht	3480	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	21.16
Gesamtgewicht		Hubraum	4154

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) **Angaben siehe Emissionskarte.**
- * **Weitere Importeure** : Fédération des syndicats agricoles du ct. de Fribourg, rte. des Arsenaux, 1701 Fribourg.
A. Dachauer, Landmaschinen, 7240 Küblis.
Koster Landmaschinen AG, 9105 Schönengrund.
Marcel Verolet, route de Simplan, 1920 Martigny.
Dino Marsadri, macchina agricola, 6799 Personico.
- ** **Karosserie** : Auf Wunsch lieferbar mit Sicherheits-Rahmen/-Kabine VIKTOR Typ P 20 FAT 729/81 B.
- §) **Ausrüstung** : Höhe der Schluss-, Stop- und Standlichter sowie der Blinker vorn und hinten technisch bedingt.
Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich.
- + **Reifenvarianten** : V= 12.4/11 - 28, 6 PR, 2550 kg (1,7), V-max. 30 km/h.
13.6/12 - 24, 6 PR, 2680 kg (1,7), V-max. 30 km/h.
H= 16.9/14 - 30, 6 PR, 3800 kg (1,3), V-max. 30 km/h.
18.4/15 - 30, 6 PR, 4240 kg (1,1), V-max. 30 km/h.
13.6/12 - 38, 6 PR, 3230 kg (1,6), V-max. 30 km/h.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: an Vollaastanschlagschraube.

Ort und Datum der Prüfung

Obfelden, 13.7.81.

Eidg. Typenprüfstelle